



التسجيل المستقل للغواص المحترف

FREELANCE DIVE PROFESSIONAL REGISTRATION

Dear Freelance Dive Professional,

عزيزي الغواص المحترف،

The Emirates Diving Association welcomes you to Scuba Diver Training in the United Arab Emirates.

ترحب بكم جمعية الإمارات للغوص في مهنة تدريب و تعليم و إرشاد غوص السكوبا الترفيهي في دولة الإمارات العربية المتحدة.

We would like to bring to your attention some guidelines that will make your job easier. The UAE enforces certain diving rules and regulations that are meant to increase diving safety. You must strictly adhere to these guidelines to avoid clashes with local governing bodies. We suggest you thoroughly read these simple bullet points before you engage in Scuba Instruction.

نود مشاركتكم بعض الإرشادات التي سوف تسهل عليكم أنشطة التدريب والتعليم والإرشاد. تفرض دولة الإمارات العربية المتحدة بعض القواعد واللوائح المعنية بالغوص والتي تهدف بالدرجة الأولى إلى تحقيق سلامة الغواص، لذلك من واجبنا الإلتزام بكافة القواعد واللوائح الصادرة عن الحكومة الاتحادية والحكومات المحلية لمياه دولة الإمارات العربية المتحدة أثناء ممارسة مهنة التدريب أو التعليم أو الإرشاد لتجنب المسائلة القانونية مع الجهات الحكومية ولتحقيق أمن و سلامة الغواصين كافة. يرجى منكم قراءة الإرشادات البسيطة التالية بدقة قبل قيامكم بأي أنشطة تدريب أو تعليم أو إرشاد.

TO LEGALLY TEACH RECREATIONAL SCUBA DIVING IN THE UAE:

1. You need to be a certified and current Divemaster or Instructor with your respective training organisation. i.e. PADI, NAUI, BSAC, CMAS, SSI, etc.
2. You should register for EDA Membership and provide a copy of your current professional teaching license. This must be renewed each calendar year.
3. You should have a signed affiliation Instructor Agreement on file with an EDA approved Dive Centre in the UAE. You are not limited to one centre, however all instruction must take place through these centres and not on public, private or personal property.
4. In support of DAN, the Divers Alert Network, you must carry DAN liability and personal insurance.
5. You must have a valid UAE working visa. Instruction may not take place as it is illegal to teach and earn whilst on a visit visa.
6. All diving activities must follow the UAE's diving regulations.

لتعليم أو تدريب أو إرشاد غوص السكوبا الترفيهي بشكل قانوني في مياه دولة الإمارات العربية المتحدة:

1. يجب أن تكون مرشد غوص أو مدرب غوص معتمد و لديك رخصة فعالة و محدثة لدى هيئة التدريب التي حصلت على رخصتك المهنية منها مثل SSI, PADI, NAUI, BSAC, CMAS, إلخ.
2. يجب أن تكون عضواً في جمعية الإمارات للغوص ويجب أن تزودنا بنسخة من رخصة التدريب أو التعليم أو الإرشاد لغوص السكوبا ويجب أن تكون فعالة و محدثة لدى الهيئة التي حصلت على رخصتك منها (العضوية مع جمعية الإمارات للغوص تجدد سنوياً).
3. يجب أن تكون لديك اتفاقية مدرب موقعة ومختومة من مركز الغوص المعتمد من جمعية الإمارات للغوص في دولة الإمارات العربية المتحدة. للتبوية: لست مقيداً بمركز واحد، ولكن يجب أن تتم جميع أنشطة التدريب والتعليم والإرشاد من خلال المراكز المعتمدة وليس في الممتلكات العامة، الخاصة أو الشخصية.
4. يجب أن يكون لديك بوليصة تأمين من DAN (شبكة تنبيه الغواصين) و يجب أن تتضمن الغواصين الذين يتم تدريبهم أو إرشادهم أو تعليمهم.
5. يجب أن يكون لديك تأشيرة عمل سارية المفعول في دولة الإمارات العربية المتحدة. ويجدر بالذكر بأن التدريب والتعليم والإرشاد لحاملي تأشيرة الزيارة غير قانوني.
6. كافة أنشطة الغوص يجب أن تخضع لقواعد ولوائح دولة الإمارات العربية المتحدة.

The Emirates Diving Association thanks you for your support to the diving industry and wishes you prosperity in your venture.

تشكركم جمعية الإمارات للغوص على دعمكم لرياضة و أنشطة غوص السكوبا الترفيهي وتتمنى لكم دوام الإزدهار في مشاريعكم الترفيهية.

PLEASE PROVIDE EDA WITH THE FOLLOWING:

1. Copy of Divemaster or Instructor Certification
2. Valid or Renewed EDA Membership
3. Copy of Signed Freelance Professional Agreement with Dive Centre(s)
4. Copy of DAN Insurance
5. Copy of valid UAE Working Visa

يرجى تزويد جمعية الإمارات للغوص بما يلي:

1. رخصة مرشد الغوص أو مدرب الغوص
2. رقم العضوية السارية أو المجددة لدى جمعية الإمارات للغوص
3. نسخة من اتفاقية العمل المستقل الموقعة و المختومة من مركز (مراكز) الغوص التي تمارس فيها نشاطات الغوص أو التعليم أو التدريب أو الإرشاد
4. تأمين دان (تأمين حوادث الغوص)
5. نسخة من الإقامة السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة